



יחידת הוראה בנושא - מאכליים ומשקאות

מחברת היחידה: אורית גולדברג

קהל היעד: שכבת ט

מטרות היחידה:

1. התלמיד ירכוש אוצר מילים חדש וקטואלי.
2. התלמיד יתרגל את השיח בערבית הדבורה.
3. התלמיד ישתף את חבריו ברגשותיו לגבי הנושא

עזרים: מחשב ומקאן, סمارטפונים, דפי עבודה.

שיעור 1:

נושא השיעור: פירות וירקות

- א. הקרנת שיר לתלמידים בנושא מאכליים ומשקאות أغنية "سلطنة يا سلطة" - השיר "ס ל ט ה". מצ"ב סרטון

[فوزي موزي وتوني- أغنية السلطة - Salad song](#)

ב. לאחר צפייה בשיר המורה שואלת את התלמידים שאלות בערבית דבורה:

(שאלות נוספות לתרגול ניתן למצוא במאגר השאלות לבגרות המתוקשבת)

דוגמאות לשאלות בערבית דבורה:

- 1.شو / إيش هو موضوع الأغنية؟ عن إيش بتحكي الأغنية؟
2. أي مأكولات أو خضرة شوفتو في الأغنية؟

3. شو رأيكو في الأغنية؟ حبيتو الأغنية؟ ما حبيتوش؟

4. إيش عجبكو في الأغنية؟

5. شو اكتر إشي حبيتو في الأغنية؟

6. بعد ما شوفتو الأغنية؟ بدكو بتعملو السلطة؟

ג. מטלה לתלמידים לאחר השיח בכיתה:
התלמידים יתחלקו לזוגות ויתרגלו שיח בערבית דבורה בנושא הסרטון. ניתן להיעזר בשאלות המורה.

התלמידים יקליטו את עצם או יציגו בכיתה זו שיח בעזרת השאלות לדוגמה.
התלמידים יתחלפו ביניהם בר שבל תלמיד ישאל 5 שאלות את חברו ולאחר מכן יענה על 5 שאלות.

ד. קוויזלט בנושא הירקות בקישור המצורף
<https://quizlet.com/833079405/%D7%99%D7%A8%D7%A7%D7%95%D7%AA-%D8%AE%D8%B6%D8%B1%D8%A9-flash-cards%>

الخطوات لفعليات إضافية:

- ניתן לבקש מהתלמידים לצפות שוב בשיר ולבתוב במחברת מס' צירופים או משפטים.
- להביא פירות וירקות לכיתה. ללמידה את שמותיהם ולהביןسلط כל אחד לפי העדפותיו.

שיעורים 2,3:

נושא השיעור: في سوق المدينة

לחולק לתלמידים את הטקסט המצורף.

1. הקריאה הטקסט ע"י המורה
2. כתיבת מילים חדשות על הלוח (מצ"ב الكلمات الجديدة)
3. שאלות שאלות תוכן על הטקסט
4. התלמידים יתרגלו את אוצר המילים בדף העבודה המצורף לטקסט, המופיע גם בנספח 3.

שיעור 4:

חזרה על נושאים דקדוקיים

שיעור 5:

פעילות לחשיבה יצירתיות

1. בחרו שוק אחר בישראל בו תרצו לבקר.
2. צרו מסלול טiol בשוק בעזרת גוגל מפות <https://g.co/kgs/H4jgxvc>
3. תארו את המסלול במספר משפטים בערבית. העזרו באוצר המילים שלמדתם ביחידה זו.
4. הוסיפו תמונותמן השוק ותארו אותן בערבית.

سُوق الْكَرْمِل

سُوق الْكَرْمِل في تَل أَبِيب هُوَ السُّوق الْمَرْكَزِيّ في الْمَدِينَة. هَذَا السُّوق كَبِيرٌ وَوَاسِعٌ وَمَشْهُورٌ في غُوش دَان (تَل أَبِيب - يَافَا).

كَانَ افْتَاحُهُ رَسْمِيًّا فِي عَام 1920.

يَقْعُدُ السُّوق عَلَى طُولِ شَارِع الْكَرْمِل مِنْ مَيْدَانِ مَاجِنِ دِيفِيد إِلَى مَحَاطَةِ كَرْمِلِيت وَأَيْضًا فِي الشَّوَّارِع الْمُجَاوِرَةِ فِي حَيِّ كَرْمِ هَتِمَانِيْم وَنَحَّالَاتِ بِنْيَاِمِين وَهُوَ مَفْتُوحٌ فِي كُلِّ أَيَّامِ الْأَسْبُوعِ إِلَّا يَوْمَ السَّبْت.

فِي مَرْكَزِ السُّوق دَكَاكِينَ مَعَ مَأْكُولَاتٍ وَمَشْرُوبَاتٍ وَمَلَابِسٍ وَمَطَاعِيمَ كَثِيرَةٍ. يَشْتَرِي النَّاسُ الْخُضْرَةَ وَالْفَوَّاِكِهَ وَالرَّزِّيْتُونَ وَالْخُبْزَ وَاللَّحْمَ وَالْبِهَارَاتَ وَالْحَلَوَيَّاتَ الْلَّذِيْذَةَ.

هَذَا السُّوق هُوَ مَكَانُ اجْتِمَاعِ لِسْكَانِ دَوْلَةِ إِسْرَائِيلِ وَيَزُورُهُ السَّيَاحُ مِنْ كُلِّ أَنْحَاءِ الْبِلَادِ.

الكلمات الجديدة

إفتتاح - فتحة	مشهور - مפורסם	واسع - رحب، مروء
ميدان - بיבر	على طول - لأور	يقع - نمزا
	المجاورة - الشبكة/السموقة	محطة - تهنة
مشروعات - مشاك	ماكولات - مأكلي	مطاعم - مساعدو
	كل أنحاء البلاد - كل رحبي الأرض	سياحة - تيوريم

تمارين وأسئلة - تרגول وسائل تون

1. צפו בסרטון שלפניכם וכתבו 5 צrhoפים/ משפטים בערבית מתוך אוצר המילים הסרטון

<https://fb.watch/kgSv3TA1of/?mibextid=Nif5oz>

2. أكتبوا بالعربية (כתבו בערבית):

שוק مفروم _____ شوك مفروم

العمر تل أبيب _____ العمر تل أبيب

لأورك الرחوب _____ لأورك الرصوب

תחנה مركبة _____ تهنة مركبة

بiber grande _____ بiber grande

הרחובות הסמוכים

ימי השבוע

מקום מפגש

רחבי הארץ

3. أكملوا الجمل التالية (الшлиمو את המשפטים הבאים בעברית):

- سوق الكرمل في المدينة. _____ هو السوق _____ في المدينة.
 - يقع السوق في إسرائيل. _____
 - في مركز السوق مع مأكولات و _____ و _____ كثيرة.
 - السوق هو مكان لسكن _____ من كل بلاد.
4. أجيبوا عن الأسئلة التالية (ענו על השאלות הבאות):
- أين يقع سوق الكرمل؟ _____
 - متى كان افتتاح السوق؟ _____
 - من يزور السوق؟ _____
 - لماذا يشتري الناس في السوق؟ _____

5. أكْتُبُوا "صَحِيحٌ" أَمْ "خَطَأً" (كتבו "نعم" أو "لا نعم"):

سُوق الْكَرْمَلِ فِي تَلْ أَبِيبِ هُوَ سُوقٌ صَغِيرٌ

يَقْعُدُ السُّوقُ عَلَى طُولِ شَارِعٍ هَرَتَسِلِ

هَذَا السُّوقُ مَشْهُورٌ فِي دُولَةِ إِسْرَائِيلِ

يَقْعُدُ مَرْكَزُ السُّوقِ فِي مَيْدَانِ رَابِينِ

السُّوقُ مَفْتُوحٌ فِي يَوْمِ السَّبْتِ

يَشَّرِي النَّاسُ مَأْكُولَاتٍ وَمَشْرُوبَاتٍ فِي السُّوقِ

מתחו קו בין טור א לטור ב' שיעווצר משפט היגוי ותרגמו אותו לעברית

תרגום	טור ב	טור א
	الْخُبْزُ وَاللَّحْمُ	هَذَا السُّوقُ
	لِسْكَانِ الْبِلَادِ	يَشَّرِي النَّاسُ
	وَاسِعٌ وَمَشْهُورٌ	فِي الْمَدِينَةِ
	مَطَاعِيمٌ كَثِيرَةٌ	مَحَاطَةُ الْبَاصِ
	فِي الْمَيْدَانِ	مَكَانٌ اجْتِمَاعٌ

שיעור 3: דקדוק

העתיקו מהטקסט:

1. צירוף סמיכות עם אל הידעה: _____.
2. צירוף סמיכות ללא אל הידעה: _____.
3. שני צירופים של שם ותואר: _____.
4. שתי מילות / מיליות יחס: _____.
5. בינוי רמז: _____.
6. פועל בזמן עבר: _____.
7. פועל בזמן עתיד: _____.
8. שתי מילים בצורת נקבה: _____.
9. בינו גוף: _____.
10. העתיקו 2 מילים בנקבה _____.

הקיימו במעגל את בינוי הרמז המתאים למשפט

(هَذَا , هَذِهِ , هَؤُلَاءِ) الْسُّوقُ كَبِيرٌ وَوَاسِعٌ

(هَذَا , هَذِهِ , هَؤُلَاءِ) الشَّوَارِعُ الْمُجَاوِرَةُ فِي الْحَيِّ

(هَذَا , هَذِهِ , هَؤُلَاءِ) سُكَّانُ دَوْلَةِ إِسْرَائِيل

(هَذَا , هَذِهِ , هَؤُلَاءِ) السِّيَاحُ مِنْ كُلِّ أَنْحَاءِ الْبِلَادِ.